

# 六月蟬喧頌新世，兩度釋律續初衷

## — 華盛頓中國知青協會《中國傳統詩詞講座》札記



華盛頓中國知青協會  
中國傳統詩詞講座

第一講：絕句欣賞與寫作  
第二講：律詩欣賞與寫作

主講人：季肇瑾

時間：6月5日和6月12日，周六，晚7：30

Zoom Meeting ID: 537 369 9966  
Passcode: 6688



知青中的大多數人都有寫過“詩”，或者說寫過“順口溜”的經歷。過去由于工作和家事繁忙，無暇他顧；現在已經或者接近退休，可以拿出一定的時間充實和提高一下自己了。為了幫助有興趣的朋友能把自己的“順口溜”寫的更像“詩”，也為了不曾有機會寫“順口溜”的朋友能夠窺探到其中的奧妙，也能寫出像模像樣的“順口溜”（或“詩”），當然也是為了提高大家對中國傳統詩詞的理解和欣賞水平，在蟬聲齊鳴的六月，華盛頓中國知青協會在6月5號和12號，組織了二場《絕句和律詩的欣賞與寫作》系列講座。

這二次講座的主講人季肇瑾是知青協會的資深會員。她生于上海，曾赴安徽插隊八年。復旦大學哲學系畢業後，留學美國。退休前在約翰霍普金斯大學高級國際關係學院任職30多年。曾經擔任過華府詩友會會長，並出版了兩本詩集和專業書籍。

季肇瑾為這個系列講座花費了很多時間，做了充分的準備工作。她首先從古詩的起源和發展講起，介紹了古體詩與近體詩的區別和分類。古詩體有四言，五言，七言。特點是，一、不分平仄；二、不求對仗；三、不限句數、篇幅；四、可以換韻，不必一韻到底。古詩可

以合樂，或者不合樂，祇要吟誦就行。近代詩是相對古體詩而言，又稱格律詩。分為固定的四句絕句和八句律詩，以及超過八句的排律（長律）。

在二次講座中，她分別從絕句和律詩二個角度，重點詳細地講解了格律詩的來源，特點及各自四種基本格律形式和要求，並介紹和鼓勵大家如何學着去寫詩。為了促進大家的興趣和欣賞水平，她事先選擇了一些著名的唐詩，與大家一起分析和欣賞了這些好詩的絕技妙意及動人之處。她還介紹了唐代詩人和評論家司空圖的《詩品》中的詩歌評判二十四則標準：“雄

渾、衝淡、纖秣、沉着、高古、典雅、洗煉、勁健、綺麗、自然、含蓄、豪放、精神、縝密、疏野、清奇、委曲、實境、悲慨、形容、超詣、飄逸、曠達、流動。”她認為，這些標準不僅僅是評判詩歌的，也可以評判中國繪畫、書法、建築，以及文學寫作風格。如果我們能辨別這些詩歌風格，對我們的審美情趣和審美判斷力的提高一定有幫助。這也正是知青協會組織詩歌講座的目的，通過對中國詩詞文化的深入認識和學習，便於大家追求文學之美，生活之美。葉嘉瑩先生說的好，讀詩的好處，就在於可以培養我們一顆美好的活潑不死的心靈。

季肇瑾的講座，受到了眾多的聽眾的好評。大家紛紛表示，盡管絕句律詩一直伴隨在自己的生活中，每個人還能或多或少地吟誦，但是一直沒有機會聽到系統的講解，存在着一些概念上的誤區。通過這個系列講座，學到了很多的知

識，受益匪淺。當然“師傅領進門，修行在個人”，具體的提高還需要自己的理解，嘗試，斟酌和對生活的感悟。很多沒有機會即時參加講座的朋友還詢問是否有視頻回放，是否有講稿可以分享（在這裏順便向大家通報一下，《絕句欣賞與寫作》和《律詩欣賞與寫作》的講稿已經上傳到華盛頓中國知青協會的網站，登陸 zqdc.org 既可以查詢）。估計在此講座後，知青協會會涌現出一定數量的“詩人”。

最後還是用葉嘉瑩先生的一句話來結尾：“在中國的古典詩詞中，確實存在有一條綿延不已的感發之生命的長流，希望朋友們可以不斷地加入，來一同沐浴和享受這條活潑的生命之流，而這正是我們中華文化所特有的一份珍貴的寶藏。”

（華盛頓中國知青協會報道組）

# 雲端相聚慶收獲 泰城典禮展宏圖

## — 記希望中文學校泰城校區畢業頒獎儀式

希望泰城校區小記者班 廖一帆  
指導教師 陸強

2021年對希望中文學校泰城校區的每一個教師、義工、同學都是全新的挑戰，學校在校長朱一楓及理事會成員陳學勤、梁正言、王笑海和範虹的領導下，在全體師生和義工同心同德的奮力拼搏下，全方位地取得了進步。為了鞏固學

校已經取得的教學成果，總結經驗，放眼未來，泰城校區于6月13日晚舉行2021年春季期末頒獎典禮。參加此次典禮的主要是教師、獲獎嘉賓及部分家長。

今年泰城校區有7位同學完成了AP中文課程的學習，他們分別

是高博文、林彥均、陸思勤、孫啓杰、陳麗曲、高小木和楊果果。在典禮上，朱一楓校長在雲端向他們授予了畢業證書。校長鼓勵他們在今後的學業上繼續努力學習中文，再接再厲，更上一層樓。

泰城校區自建校起就注重培養學生義工的教學能力，國際象棋、圍棋、部分數學課程、機器人等是由學生義工教師來教授的。今年有兩位來自McLean High School和六位來自Thomas Jefferson High School for Science and Technology (TJ)的學生義工老師將升入大學學習，泰城校區為表彰他們的教學貢獻，特向這八位同學頒發了學生義工教師獎。這八位同學分別是Saigautam Bonam（國際象棋），Emily Chen（雙語會話），Austin Feng（圍棋），Neil Shah（數學），Stella Shen（雙語會話及老年班英

文），Jason Wang（競賽數學）和Bryan Zhang（機器人）。

剛剛從TJ畢業并將於今年秋季升入哈佛大學繼續學習的王杰升（Jason Wang）同學還代表所有獲獎者做了發言，他飽含深情地回憶起自三年級起就到希望中文學校學習的經歷。在這裏，他作為小記者報道學校的活動并借此提高了中文水平，後來還成為了教授數學競賽班的學生義工老師。王杰升還誠摯地感謝泰城校區給予他的諄諄教誨和為社區服務的機會，并鼓勵所有的同學都加入中文學校，學習中文，為社區服務！他的發言得到了與會者的熱情響應。

典禮同時為第四屆“希望杯”成語比賽決賽的所有獲獎選手雲端頒獎。本次成語比賽，泰城校區取得了優異成績。其中曹天霖、楊牛牛和張翕如獲得一等獎；劉子

矜、賈溪韻、劉天一、喬鬆雅和李隽賢獲得二等獎；田子恒、徐靜怡和賀晨語獲得三等獎。這是自泰城校區建校來在“希望杯”成語比賽中所取得的最好成績。獲獎者不但被授予獎杯，同時還獲得了總校及泰城校區頒發的獎金。

新的一年意味着新的起點、新的機遇、新的挑戰。希望中文學校泰城校區全體師生領導、義工家長都將以更加飽滿的熱情、更加昂揚的鬥志、更加認真的態度，去創造、去拼搏、去努力，和學校一同成長！百尺竿頭，更進一步，讓我們一同期待來年更好的成績！

希望泰城校區（Hope Chinese School at Tysons Corner, 簡稱HCS-TC）的註冊網址 <https://www.hopechineseschool.org/hcstc>。2021年秋季學期註冊已經開始，秋季學期所有課程均為網絡教學，歡迎註冊！



校長朱一楓主持了發獎儀式



王杰升代表學生義工老師獲獎者發言



泰城校區2021年春季學期期末頒獎典禮部分與會者合影